

## OBJEDNACÍ PODMÍNKY

Tyto webové stránky (dále jen „stránky“) provozované společností Ortho-Clinical Diagnostics, Inc. (dále jen „společnost Ortho“) stanovují podmínky, jimiž se řídí objednávka (včetně veškerých příloh poskytnutých v souvislosti s ní, dále jen „PO“), která vám (dále jen „dodavatel“) byla doručena (faxem, e-mailem nebo jiným způsobem) společností Ortho nebo jednou z jejich přidružených společností uvedených v PO (dále jen „kupující“). Bez ohledu na jakékoli předchozí dohody mezi kupujícím a dodavatelem je PO výslovně závislá na podmínkách smlouvy (jak je definována níže) a poskytování zboží či služeb dodavatele stanovených v PO se bude řídit podmínkami takové smlouvy.

Přijetím PO a/nebo zahájením výroby či přepravy zboží nebo poskytnutím jakékoli služby (či jakéhokoli výstupu z toho plynoucího) v souvislosti s PO dodavatel potvrzuje, že četl, rozumí a souhlasí s podmínkami uvedenými ve smlouvě a že je bude dodržovat. V případě, že má dodavatel jakékoli námitky vůči podmínkám, musí a) upozornit kupujícího písemně do tří (3) dnů od obdržení PO a b) pozdržet přijetí PO a nezahájit výrobu či přepravu zboží nebo poskytnutí služeb (či jakéhokoli výstupu z toho plynoucího) v souvislosti s PO, dokud/pokud jeho námitka nebude písemně vyřešena a podepsána kupujícím i dodavatelem.

Stránky by neměly být ukládány do záložek, neboť tyto podmínky se v použitelném rozsahu vztahují na danou PO a kupující je může v budoucnu příležitostně revidovat. Revidované podmínky budou zveřejněny na stránkách, a pokud to bude možné, budou neprodleně účinné pro PO vydané po jejich zveřejnění. **Dodavatel je povinen si přečíst podmínky platné pro každou následně vydanou PO, kterou obdrží, protože přijetím této PO a/nebo zahájením výroby či přepravy zboží nebo poskytnutím jakýchkoli služeb (či jakéhokoli výstupu z toho plynoucího) po zveřejnění revidované verze podmínek na stránkách vyjadřuje svůj souhlas s revidovanou verzí podmínek.**

**1. Úplné znění smlouvy. Dodatky.** (a) Oboustranným přáním a záměrem kupujícího i dodavatele je poskytnout si jistotu ohledně vzájemných práv a možností nápravy, a to tím, že si vymezí rozsah svých vzájemných závazků. Podle toho PO a podepsaná smlouva mezi kupujícím či jeho přidruženou společností a dodavatelem nebo jeho přidruženou společností, (i) jež je účinná v době vydání PO, (ii) jež obsahuje ustanovení, že tato podepsaná smlouva tvoří úplné znění smlouvy mezi stranami týkající se jejího předmětu, a (iii) podle níž je PO vystavena na základě předmětu PO nebo prohlášení v PO výslovně odkazujícího na tuto podepsanou smlouvu (např. smlouva o dodávkách či smlouva o poskytování služeb), nebo v případě, že žádná taková podepsaná smlouva neexistuje, pak PO a tyto podmínky (v obou případech, dále jen „smlouva“), (1) obsahují úplnou shodu kupujícího a dodavatele týkající se předmětu PO a zahrnují do sebe veškerá prohlášení, záruky, dohody a závazky, na něž se kupující a dodavatel spoléhají, a žádná ze stran nečiní žádná jiná prohlášení, záruky, dohody či závazky; a (2) nahrazují všechna předchozí prohlášení, záruky, dohody a závazky mezi kupujícím a dodavatelem v písemné nebo ústní podobě, a to včetně veškerých podmínek obsažených v odhadech, nabídce nebo jiném podobném dokumentu týkající se předmětu PO.

(b) Žádná změna, dodatek nebo zřeknutí se některé z podmínek uvedených v PO nejsou účinné, stejně jako nejsou účinné žádné dodatečné nebo odlišné podmínky stanovené ve faktuře, potvrzení, přijetí, licenci udělené porušením obalu nebo kliknutím, online podmínkách použití služeb či jinde, ani jinak dojednané nebo ani vyplývající z přijetí jakéhokoli zboží či služeb kupujícím, pokud nejsou vydány v písemné formě a podepsány kupujícím a dodavatelem. Jakákoli změna tohoto pravidla je přípustná pouze v písemné podobě.

2. **Upozornění.** Aby byla všechna sdělení týkající se PO platná, musí být adresována zástupci kupujícího (od dodavatele kupujícímu) nebo zástupci dodavatele (od kupujícího dodavateli), který je uveden v PO nebo jiném písemném sdělení předaném protistraně. Všechna sdělení zasílaná faxem nebo elektronicky (např. prostřednictvím internetu (včetně, nikoli však výhradně, prostřednictvím EDI, cXML, e-mailu)) (a) budou považována za „psaná“ nebo „písemná“, (b) budou považována za „podepsaná“, pokud je připojen podpis, který je platný v souladu s platnými zákony (včetně platného elektronického podpisu) a (c) představují po vytištění „originál“. Sdělení uvedená jako důkaz na papíře budou přípustná ve stejném rozsahu a za stejných podmínek jako jiné obchodní záznamy vzniklé a uchovávané v podobě dokumentů a jejich přijatelnost nebude zpochybňována na základě toho, že komunikace nebyla původní nebo nebyla uchovávána v podobě dokumentů.
3. **Zboží a služby stanovené v PO.** Dodavatel je povinen (a) poskytnout kupujícímu zboží a služby stanovené v PO, (b) informovat kupujícího o stavu PO, (c) umožnit kupujícímu nebo jeho zástupcům, aby příležitostně a po včasné oznámení přezkoumával a dohlížel na průběh plnění dodavatele v souvislosti s PO, a (d) poskytnout kupujícímu zprávy odpovídající povaze zboží a služeb stanovených v PO, které může kupující příležitostně v přiměřené míře vyžadovat.
4. **Kontrola.** Veškeré zboží a výstupy podléhají konečnému přezkoumání, kontrole a přijetí kupujícím bez ohledu na jakoukoli platbu nebo počáteční kontrolu. Konečnou kontrolu kupující provede v přiměřené lhůtě od obdržení zboží nebo výstupů, nejpozději však do třiceti (30) dnů od obdržení.
5. **Nevyhovující zboží či služby. Pozdní dodání. Výměna pracovníků.** (a) Kupující si vyhrazuje právo odmítnout jakékoli zboží nebo služby a odstoupit od celé PO nebo její část, pokud dodavatel, zboží či služby jím dodané kupujícímu nevyhovují platným oborovým normám či postupům, platným specifikacím, nákresům, vzorkům, popisům nebo dalším podobným kritériím uvedeným v PO či jinak poskytnutých kupujícímu dodavateli (dále jen „specifikace“) nebo jakýmkoli podmínkám uvedeným v PO či tomto dokumentu. Přijetí části zásilky zboží nebo části služeb nezavazuje kupujícího k přijetí jakéhokoli nevyhovujícího zboží nebo nevyhovující služby souběžně poskytované dodavatelem, ani nezbavuje kupujícího práva odmítnout jakékoli předchozí nebo budoucí nevyhovující zboží či služby. Kupující může odmítnuté nevyhovující zboží vrátit dodavateli na jeho náklady a dodavatel není oprávněn dodat kupujícímu náhradní zboží ani zboží s ním zaměnitelné, pokud jej k tomu kupující neoprávní.  
  
(b) Dodávka zboží a služeb musí přísně odpovídat datu dodání nebo harmonogramu dodávek (pokud existuje), který kupující poskytnul dodavateli. Pokud nabude dodavatel kdykoli dojmu, že nebude schopen dodržet termín dodání či harmonogram, je povinen neprodleně písemně vyrozumět kupujícího o důvodech a předpokládané době zpoždění. V případě žádosti kupujícího je dodavatel povinen dodat toto zpožděné zboží tak, aby nedošlo ke zpoždění nebo se v maximálním možném rozsahu minimalizovalo, což může zahrnovat přesměrování zásilky, pokud je to vhodné, a využití nákladního dopravce nebo letecké dopravy, přičemž veškeré náklady navíc musí uhradit dodavatel.  
  
(c) S ohledem na pracovníky přidělené dodavatelem k poskytování zboží či služeb kupujícímu si kupující vyhrazuje právo požadovat z jakýchkoli zákonných důvodů přesunutí nebo přeřazení těchto pracovníků, což nezbavuje dodavatele žádné povinnosti vyplývající z PO. Dodavatel je

povinen co nejdříve provést výměnu pracovníků ke spokojenosti kupujícího. Dodavatel ovšem nesmí během období výměny pracovníků ponechat žádnou pozici bez personálního zajištění přijatelného pro kupujícího.

(d) Dodavatel je povinen neprodleně informovat kupujícího o jakékoli změně materiálu ve výrobním procesu nebo materiálu požadovaného pro výrobu zboží či výstupů podle PO. Žádná tato změna nesmí být provedena, dokud dodavatel neobdrží písemný souhlas kupujícího.

(e) Dodavatel je povinen poskytnout kupujícímu alespoň 21 dnů předem písemné oznámení v případě, že kupující nebo jakákoli jiná osoba navrhuje vstup do některé z transakcí se třetí stranou ve spojitosti s převodem nebo prodejem celého nebo podstatné části svého podnikání týkajícího se smlouvy nebo výroby zboží či služeb uvedených v PO, nebo v případě fúze, konsolidace, změny řízení či podobné transakce s jakoukoli jinou osobou nebo subjektem.

(f) Bez ohledu na výše uvedené může kupující odstoupit od PO a požadovat po dodavateli provedení jakýchkoli jiných nápravných opatření v souladu s platnými zákony, včetně náhrady náhodných a následných škod od dodavatele, pokud dodavatel, zboží či služby jím dodané kupujícímu nevyhovují PO a těmto podmínkám. To stejné platí v případě dodávky zboží nebo služeb, které přesně neodpovídají specifikacím, datu dodání nebo harmonogramu dodávek (pokud existuje), které kupující poskytnul dodavateli.

## 6. Ukončení smlouvy.

(a) *Ukončení z určitého důvodu.* V případě, že některá ze stran neplní jakékoli závazky stanovené v PO a těchto podmínkách, musí strana, která závazky plní, toto neplnění písemně oznámit. V případě, že neplnící strana neplnění neodstraní do deseti (10) dnů od obdržení oznámení, může strana, která závazky plní, ukončit PO doručením odstoupení neplnící straně. Toto právo na ukončení lze využít spolu se všemi dalšími nápravnými prostředky, které má strana plnící své závazky podle smlouvy nebo zákona.

(b) *Ukončení bez udání důvodu.* Obě strany mohou vypovědět PO z jakéhokoli důvodu i bez udání důvodu, a to s alespoň třiceti (30) denní výpovědní dobou počínající běžet od doručení výpovědi protistraně. V případě takového ukončení je dodavatel povinen postupovat ohledně zboží a služeb uvedených v PO podle pokynů kupujícího a upustit od všech dalších zásilek a dodávek zboží či služeb podle PO.

(c) *Důsledky ukončení.* V den účinnosti ukončení v souladu s pododdílem (a) a (b) výše musí dodavatel poskytnout kupujícímu veškeré materiály kupujícího (včetně materiálů, nákresů, nedokončené práce, softwaru, zdrojových kódů, údajů, databází a dalších výstupů a odvozenin vytvořených dodavatelem v souvislosti s plněním nebo v průběhu plnění PO), a to v dokončeném i nedokončeném stavu, v němž se nachází k datu ukončení, a předložit kupujícímu fakturu za veškeré zboží a služby poskytnuté dodavatelem a přijaté kupujícím v souladu s PO před ukončením, avšak pouze v rozsahu týkajícím se tohoto zboží či služeb, jež dodavatel dosud kupujícímu nefakturoval. V případě ukončení ze strany kupujícího bez udání důvodu nicméně platí, že pokud dodavatel neposkytnul před ukončením určité plnění dle PO a kupující jej tak nepřijal, musí dodavatel kupujícímu dodat výsledek tohoto nedokončeného plnění a kupující musí dodavateli uhradit přiměřené náklady, které dodavateli v rámci prací na tomto plnění vznikly. Kupující souhlasí s úhradou všech nesporných částek v souladu s PO a těmito podmínkami.

Kupující však není v žádném případě povinen hradit žádné částky, které jsou ve svém součtu vyšší než (a) celková částka, kterou by byl nucen uhradit dle PO, nebo (b) hodnota práce odvedená dodavatelem v souladu s PO, podle toho, která z částek je nižší. K datu ukončení smlouvy z jakéhokoli důvodu je dodavatel povinen vrátit kupujícímu všechny důvěrné informace. Dodavatel si za žádných okolností nesmí ponechat kopie osobních údajů nebo těchto dokumentů obsahujících důvěrné informace.

V případě, že kupující uplatní své právo na ukončení PO podle podmínek uvedených výše, není dodavatel oprávněn požadovat po kupujícím žádnou náhradu nákladů vzniklých v důsledku plnění takto ukončené PO ani jejího ukončení, pokud není výše uvedeno jinak. Dodavatel kromě toho není oprávněn požadovat od kupujícího žádnou náhradu škody vzniklou ukončením PO.

- 7. Fakturace.** Pokud kupující neinformuje dodavatele jinak, je dodavatel povinen vystavit samostatnou fakturu za každou zásilku zboží dodanou dodavatelem nebo za každý soubor dokončených služeb. Dodavatel nesmí vystavit fakturu dříve, než bude zboží nebo služby dodány kupujícímu. Splatnost faktur, včetně veškerých období slev, se vypočítává od data přijetí faktury kupujícím, do data, kdy kupující zašle šek (nebo uhradí platbu jiným způsobem). Dodavatel musí fakturu předložit prostřednictvím portálu kupujícího Ariba Network. Kupující může v jednotlivých případech povolit dodavateli zaslání faktury ve formátu PDF e-mailem na adresu [APinvoices-NA@orthoclinicaldiagnostics.com](mailto:APinvoices-NA@orthoclinicaldiagnostics.com). Všechny faktury předkládané dodavatelem musí obsahovat (a) číslo PO, (b) popis poskytnutého zboží a/nebo služeb, (c) podrobnosti a podklady týkající se všech cestovních a hotovostních výdajů schválených kupujícím a (d) podrobný popis počtu odpracovaných hodin a hodinovou sazbu v případě, že byly služby poskytovány na základě odpracované doby a ceny materiálu. Dodavatel je povinen zaslat fakturu kupujícímu neprodleně a v každém případě ve lhůtě 12 měsíců od dodání zboží či služeb (včetně softwaru a dalších výstupů) kupujícímu. Všechny faktury zaslané kupujícímu po uplynutí 12 měsíců od dodání zboží nebo služby dodavatelem mohou být kupujícím odmítnuty a kupující není povinen uhradit žádnou částku, která nebyla řádně vyfakturována ve lhůtě 12 měsíců od dodání zboží či služeb včetně jakýchkoli minulých nákladů nebo daní, na jejichž proplacení by měl dodavatel jinak nárok podle PO, a to proto, že právo dodavatele na přijetí platby fakturované částky zaniká podle § 603 Občanského zákoníku.
- 8. Platby.** Pokud kupující neinformuje dodavatele jinak, je splatnost faktur 60 dnů od přijetí nesporné faktury kupujícím. Kupující může pozdržet jakoukoli platbu, kterou považuje v dobré víře za spornou. Kromě částek výslovně uvedených v PO, není kupující odpovědný za žádné (a) další poplatky včetně poplatků za dodání, za díly či služby a (b) výdaje dodavatele nebo jakékoli přírůžky výdajů dodavatele.
- 9. Záruka.** (a) Bez ohledu na jakékoli jiné prohlášení, záruku nebo dohodu tvrdící opak, dodavatel bezpodmínečně tvrdí a poskytuje záruku za jakost poskytovaného plnění dle následujícího: (i) zboží a služby dodané podle PO musí dosahovat tržní kvality, vyhovovat platným oborovým normám, postupům a specifikacím, vyhovovat zamýšlenému použití a účelům kupujícího pro běžné provádění jeho obchodních činností a nesmí obsahovat žádné vady návrhu, materiálu a zpracování, (ii) veškeré služby poskytované dodavatelem musí provádět kvalifikovaný personál s odpovídajícími dovednostmi, jenž je vyškolen na poskytování služeb odborně a profesionálně, (iii) veškerá dokumentace předaná kupujícímu ze strany dodavatele musí splňovat rozumně požadované normy týkající se srozumitelnosti a podrobnosti, (iv) dodavatel, zboží a služby poskytované kupujícímu a jím následně využívané nesmí porušovat práva duševního vlastnictví

žádné ze stran včetně důvěrných informací, obchodních tajemství, autorských práv či patentů žádné ze stran, (v) dodavatel není aktuálně vázán závazky k žádné jiné straně ani na sebe nepřevzme závazky vůči žádné jiné straně, které by mohly pro dodavatele představovat překážku dodání zboží či služeb uvedených v PO, a (vi) dodavatel a jím poskytované zboží a služby budou v souladu se všemi národními a evropskými stanovami, zákony, nařízeními a předpisy včetně těch, které se týkají životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, pracovních norem, kompletování a dodání zboží, souladu s osvědčenými výrobními postupy, pravidel Mezinárodní organizace pro normalizaci 9 000 a násl. a veškerých dalších povolení, licencí a osvědčení, která dodavatel musí vlastnit. Kupující je oprávněn požadovat od dodavatele jakékoli z níže uvedených práv na základě záruky: právo na opravu vadného plnění, právo na získání náhrady za zboží či služby, právo požadovat slevu ve výši nákladů, které je kupující nucen vynaložit na zajištění nápravy vady, a právo na zrušení PO podle oddílu 6 tohoto dokumentu. Volba jakéhokoli práva z výše uvedených záležití výhradně na zvážení kupujícího. Délka záruční doby činí tři (3) roky od přijetí zboží či výstupů, pokud není v PO stanoveno jinak.

(b) Porušuje-li dodavatel, zboží a služby dodané kupujícímu nebo jejich používání ze strany kupujícího jakákoli práva duševního vlastnictví některé ze stran včetně důvěrných informací, obchodních tajemství, autorských práv či patentů, bude prodej nebo používání tohoto zboží či služeb soudně zakázáno a dodavatel musí na své náklady a v rámci svých možností zajistit kupujícímu právo pokračovat v používání tohoto zboží nebo služeb, nahradit toto zboží či služby rovnocenným zbožím nebo službami či je změnit tak, aby se staly rovnocennou náhradou za zboží nebo služby a neporušovaly výše uvedené. Výše uvedené ovšem nesmí být vykládáno jako omezení či vyloučení jakýchkoli jiných nároků či opravných prostředků, které může kupující uplatnit.

(c) Dodavatel je povinen zajistit, že z veškerých prohlášení a záruk učiněných / poskytnutých na základě PO bude oprávněn kupující, jeho zákazníci a uživatelé zboží či služeb nebo produktů, jejichž součástí se toto zboží či služby mohou stát. Veškeré záruky a prohlášení třetích stran, které dodavatel získal nebo se na něj vztahují v souvislosti se zbožím či službami uvedenými v PO, jsou nadto tímto považovány za učiněné / poskytnuté ve prospěch kupujícího, jeho přidružených společností a jejich uživatelů a zákazníků. Žádné z ustanovení tohoto článku nesmí být vykládáno jako jakékoli omezení dalších záruk dodavatele vůči kupujícímu.

10. **Odškodnění.** Aniž jsou dotčena jakákoli práva či opravné prostředky kupujícího podle PO, dodavatel souhlasí s tím, že odškodní a zbaví odpovědnosti kupujícího, jeho přidružené společnosti (a jejich příslušné ředitele, pracovníky a zástupce) za veškeré ztráty, nároky, závazky, škody a výdaje včetně, nikoli však výhradně, přiměřených nákladů právního zastoupení (souhrnně dále jen „nároky“) týkající se nebo vyplývající z následujícího: (a) jakéhokoli nedbalého či zlovolného pochybení dodavatele, jeho pracovníků, zástupců, konzultantů nebo subdodavatelů, nebo (ii) porušení jakéhokoli ustanovení PO nebo těchto podmínek ze strany dodavatele (včetně jeho pracovníků, zástupců, konzultantů či subdodavatelů).
11. **Omezení odpovědnosti.** KUPUJÍCÍ ANI JEHO PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI NEBUDOU ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVÍDAT ZA NÁSLEDNÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, TRESTNÉ, SANKČNÍ, NÁSOBNÉ ČI NÁHODNÉ ŠKODY, AŽ JIŽ JSOU PŘEDVÍDATELNÉ ČI NEPŘEDVÍDATELNÉ, ANI ZA ZTRÁTY ZISKŮ, ODHADOVANÉ ÚROKY, NÁKLADY PRÁVNÍHO ZASTOUPENÍ, NÁKLADY VYCHÁZEJÍCÍ Z NÁROKŮ DODAVATELE NEBO JAKÉKOLI STRANY VYPLÝVAJÍCÍ Z PORUŠENÍ ČI NEDODRŽENÍ VÝSLOVNÉ ČI

ODVOZENÉ ZÁRUKY, PORUŠENÍ SMLOUVY, UVEDENÍ V OMYL, NEDBALOSTI, ZANEDBÁNÍ JAKÉHOKOLI OPRAVNÉHO PROSTŘEDKU PRO DOSAŽENÍ ZÁKLADNÍHO ÚČELU NEBO JINAK. BEZ OHLEDU NA FORMU (NAPŘ. SMLUVNÍ ČI JINÁ), V NÍŽ MŮŽE DOJÍT K PODÁNÍ ŽALOBY, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDOU KUPUJÍCÍ ANI JEHO PŘIDRUŽENÉ SPOLEČNOSTI ODPOVÍDAT ZA ŠKODY NEBO ZTRÁTY, KTERÉ PŘEKROČÍ ÚHRNEM VYŠŠÍ ČÁSTKU Z NÁSLEDUJÍCÍCH: (a) DLUŽNOU ČÁSTKU OD KUPUJÍCÍHO UVEDENOU V PO, KTERÁ VŠAK DOSUD NEBYLA UHRAZENA DODAVATELI ZA ZBOŽÍ ČI SLUŽBY JÍM POSKYTNUTÉ V SOULADU S PO A TĚMITO PODMÍNKAMI NEBO (b) 25 000 Kč. TENTO ODDÍL NEPLATÍ POUZE V PŘÍPADĚ A V ROZSAHU, KDY PLATNÉ ZÁKONY VYSLOVENĚ VYŽADUJÍ ODPOVĚDNOST BEZ OHLEDU NA PŘEDCHOZÍ ZŘEKnutí SE ODPOVĚDNOSTI, VÝJIMKU A OMEZENÍ. PRO ÚČELY VÝPOČTU KRYTÍ VÝŠE UVEDENÉ ODPOVĚDNOSTI V ČESKÝCH KORUNÁCH (Kč) POUŽIJÍ STRANY SMĚNNÝ KURZ ZVEŘEJNĚNÝ ČESKOU NÁRODNÍ BANKOU, KTERÝ JE PLATNÝ V DEN, KDY BYLA ŠKODA UPLATNĚNA U DODAVATELE.

- 12. Pojištění.** Pro období začínající v okamžiku přijetí PO dodavatelem a/nebo jeho zahájení výroby, přepravy jakéhokoli zboží nebo poskytnutí jakýchkoli služeb (či jakéhokoli výstupu z toho plynoucího) v souvislosti s PO, a končící nejpozději 4 roky po splnění celé PO dodavatelem nebo po zrušení PO kupujícím, je dodavatel povinen na vlastní náklady udržovat přiměřené a obvyklé pojistné krytí u renomované pojišťovny (a poskytnout písemné osvědčení o pojištění kupujícímu, když o něj požádá) včetně, nikoli však výhradně, (a) zákonem stanoveného krytí náhrad za pracovní úrazy zaměstnanců, jak jej vyžadují zákony platné jurisdikce, (b) pojištění obecné odpovědnosti za škodu plynoucí z obchodní činnosti včetně krytí odpovědnosti na produkty v minimální výši 123 milionů Kč na každou událost s ohledem na nároky na ztráty, náklady a výdaje vzniklé nebo týkající se poskytování zboží, výstupů a/nebo služeb od dodavatele v rámci PO, (c) pojištění odpovědnosti z provozu vozidla v minimální výši 50 milionů Kč na událost, (d) pojištění spoluúčasti nebo zastřešující pojištění v minimální výši 123 milionů Kč na každou událost / souhrnně překračující odpovědnost zaměstnavatelů, pojištění odpovědnosti za provoz vozidla a všeobecnou odpovědnost plynoucí z podnikání, (e) (i) pokud se jedná o poskytovatele IT, softwaru nebo osobu nakládající s daty/informacemi OCD: technologie E&O ve výši nejméně 123 milionů Kč, (ii) pokud se jedná o poskytovatele služeb: profesní odpovědnost (E&O) ve výši nejméně 123 milionů Kč, (iii) pokud se jedná o stranu nakládající nebo pracující s látkami, které mohou vést ke znečištění: odpovědnost za ochranu životního prostředí / znečištění ve výši nejméně 123 milionů Kč, nebo (iv) pokud se jedná o stranu nakládající s aktivy OCD včetně, nikoli však výhradně, peněz, šeků, bankovních převodů, tvrdých aktiv atd.: odpovědnost za trestný čin / nepoctivost / svěřené prostředky ve výši nejméně 123 milionů Kč. Pojištění obecné odpovědnosti za škodu plynoucí z obchodní činnosti musí zahrnovat celosvětové pokrytí včetně kupujícího a jeho přidružených společností, ředitelů, vedoucích pracovníků a zaměstnanců, jakožto dodatečně jmenovaných pojištěnců. Osvědčení o pojištění bude obsahovat souhlas pro pojistitele nebo dodavatele, který udělí kupující písemně alespoň 30 dnů před datem účinnosti jakéhokoli zrušení, vypršení nebo závažné změny zásad, uvádět výše veškerých spoluúčastí a obsahovat zřeknutí se postoupení práv ve prospěch kupujícího a jeho přidružených společností, ředitelů, vedoucích pracovníků a zaměstnanců.
- 13. Práva na vynálezy. Autorská práva.** (a) Kupující bude v maximálním možném rozsahu povoleném zákony České republiky výhradním vlastníkem veškerých výstupů vytvořených dodavatelem v souvislosti nebo během plnění PO, veškerých děl založených nebo odvozených z

těchto výstupů (dále jen „odvozeniny“) a veškerých nápadů, konceptů, vynálezů či technologií, které může dodavatel vytvořit nebo poprvé uvést do praxe v souvislosti s PO nebo při jejím plnění (dále jen „koncepty k předání“) (výstupy, odvozeniny a koncepty k předání jsou souhrnně nazývány dále jen „materiály kupujícího“) a veškerých práv duševního vlastnictví včetně patentů, autorských práv, obchodních tajemství, obchodních známek, morálních práv a podobných práv jakéhokoli druhu spadajících pod zákony státních úřadů (souhrnně dále jen „práva duševního vlastnictví“). V případě, že podle zákonů České republiky nebude výše uvedené povoleno, musí dodavatel postupovat podle odst. (c) níže, tzn. musí zajistit, že kupující získá bez jakýchkoli dalších nákladů veškerá práva duševního vlastnictví od jejich řádných držitelů nebo od dodavatele, a to za předpokladu, že dodavatel nabude oprávnění k užívání práv duševního vlastnictví namísto původního tvůrce materiálů kupujícího na základě zákona nebo na základě dohody s tímto tvůrcem.

(b) (i) Veškeré materiály kupujícího spadající pod autorské právo vytvořené dodavatelem v souvislosti nebo v průběhu plnění PO budou považovány dále jen za „dílo na zakázku“ pro kupujícího, (ii) kupující bude považován za autora materiálů kupujícího pro účely autorského práva a (iii) veškerá celosvětová práva, nároky a podíly k nim budou majetkem kupujícího jako strany, pro kterou byly vytvořeny, a to vždy s výjimkou případů, které (x) nejsou povoleny platnými zákony nebo (y) v případě, že označení materiálů kupujícího jako „díla na zakázku“ vytvoří zaměstnanecký poměr mezi kupujícím a dodavatelem na základě platných zákonů.

(c) V případě, že jakýkoli materiál kupujícího není „dílem na zakázku“ nebo v případě, že kupující nezíská vlastnictví autorských práv, jakož i ve vztahu k veškerým dalším právům duševního vlastnictví, dodavatel tímto neodvolatelně postupuje kupujícímu bez nároku na jakoukoli dodatečnou odměnu a přiměje rovněž své zaměstnance, aby kupujícímu neodvolatelně postoupili, veškerá práva, nároky a podíly na materiálech kupujícího a veškerá práva duševního vlastnictví včetně práva podat žalobu, vymáhat náhradu škody a získat další úlevu od jiných osob za jakékoli minulé, současné či budoucí porušení, nedodržení, zneužití či jiné narušení nebo střet s jakýmkoli z těchto práv duševního vlastnictví. V rozsahu, v jakém je toto postoupení práv a vlastnictví neplatné, nebo v jakém mohou být jakákoli výše uvedená práva včetně tzv. „morálních práv“ nebo „osobnostních“ práv nezczizitelná, dodavatel souhlasí, že se zřekne těchto práv a nebude je uplatňovat, a pokud jsou toto zřeknutí se práv a souhlas považovány za neplatné, udělí kupujícímu a jeho pověřeným zástupcům výhradní, převoditelné, trvalé, neodvolatelné, celosvětově aplikovatelné právo bez licenčního poplatku na disponování, používání, obchodování, změnu, distribuci, přenos, kopírování, prodej, vykonávání a nabízení k prodeji a dovážení materiálů kupujícího a veškeré procesy, technologie, software, zboží, vybavení, systémy, jednotky, produkty a součásti v rámci konceptů k předání nebo nároků z jakýchkoli patentů či částí konceptů k předání. Na žádost kupujícího dodavatel podnikne jakákoli opatření nebo zajistí, že takovéto opatření bude podniknuto zaměstnancem nebo dodavatelem, které bude vhodné pro postoupení práv kupujícímu v souladu s tímto oddílem nebo bude vykonávat tato práva jménem kupujícího. V případě, že dodavatel nepostoupí práva v souladu s tímto oddílem do patnácti kalendářních dnů od žádosti kupujícího, jmenuje tímto kupujícího jako zmocněnce dodavatele za jediným účelem provedení tohoto převodu jménem dodavatele, s čímž dodavatel souhlasí.

(d) Na přední stranu všech materiálů připravených pro kupujícího, na které se vztahují autorská práva, uvede dodavatel v čitelné podobě poznámku specifikující kupujícího a rok zveřejnění. Dodavatel poskytne kupujícímu všechny příslušné nebo nezbytné konstrukční výkresy, zdrojové

kódy a další dokumentaci popisující práva duševního vlastnictví v souvislosti s materiály kupujícího. Dodavatel nesmí používat práva duševního vlastnictví v souvislosti s materiály kupujícího žádným způsobem ani ze žádných důvodů, s výjimkou plnění PO za účelem poskytnutí zboží nebo služeb kupujícímu. Bez omezení výše uvedeného dodavatel souhlasí, že ani on sám, ani jeho přidružené společnosti nebudou prodávat, distribuovat zboží ani služby, u kterých byla využita práva duševního vlastnictví v souvislosti s materiály kupujícího, ani povolovat prodej či distribuci takového zboží ani služeb jakékoli třetí straně kupujícího nikomu kromě Kupujícího.

- 14. Software.** V případě, že zboží uvedené v PO zahrnuje software (včetně nabídky softwaru jako služby), související dokumentaci a/nebo jeho aktualizace (souhrnně dále jen „software“), platí níže uvedené podmínky:

(a) Dodavatel si ponechá veškerá práva duševního vlastnictví, která se vztahují k softwaru. Dodavatel tímto uděluje kupujícímu a jeho přidruženým společnostem trvalou (není-li v PO uvedena konkrétní doba trvání), celosvětovou, nevýhradní licenci k přístupu a používání softwaru pro obchodní účely kupujícího a jeho přidružených společností. V případě, že PO omezuje software pouze na určitý počet uživatelů, kupující může příležitostně nahradit jednoho uživatele jiným za předpokladu, že ani poté počet uživatelů, kteří software využívají, nepřesáhne tento stanovený počet. V případě, že dodavatel určí, že kupující a jeho přidružené společnosti překročili práva k softwaru stanovená v PO prostřednictvím zvýšeného užívání, které je jinak v souladu s těmito podmínkami, je dodavatel povinen neprodleně písemně informovat kupujícího o tomto nadlimitním užívání a kupující ho musí neprodleně omezit. V případě, že kupující nadměrné užívání neomezí, je dodavatel povinen jako výhradní opravný prostředek fakturovat kupujícímu poměrnou částku za nadměrné užívání podle ceníku uvedeného v PO. Odměna dodavatele za udělení výše zmíněné licence pro přístup a užívání softwaru je zahrnuta v ceníku odsouhlaseném v PO.

(b) Kupující a jeho přidružené společnosti si mohou (i) pořídit přiměřený počet záložních či archivních kopií veškerého softwaru poskytnutého dodavatelem a (ii) povolit jedné nebo více třetím stranám vykonávat práva poskytnutá kupujícímu a jeho přidruženým společnostem touto smlouvou za předpokladu, že tyto třetí strany mohou užívat software pouze k poskytování zboží či služeb kupujícímu a jeho přidruženým společnostem. S výjimkou výslovně uvedenou v tomto dokumentu, kupující a jeho přidružené společnosti nesmí (i) provádět zpětnou analýzu, dekompileovat nebo jinak odhalovat zdrojový kód softwaru, (ii) postoupit jakékoli autorské právo, obchodní známku či jiná oznámení o vlastnických právech v softwaru a (ii) reprodukovat tato oznámení v žádné kopii softwaru. Dodavatel je povinen dodat software elektronicky, aby nepředal kupujícímu žádné hmotné médium.

- 15. Veřejné zakázky.** Dodavatel prohlašuje, že cena, kterou si účtuje, nepřekračuje nejvyšší ceny (pokud existují) stanovené státním úřadem nebo platnými zákony. V případě, že je dodavatel upozorněn, že služby nebo zboží v PO jsou objednávány kupujícím v rámci veřejné zakázky, souhlasí dodavatel, že zákony a předpisy platné pro kupujícího, jakožto dodavatele veřejné správy, jsou pro dodavatele přijatelné a závazné do míry, kterou vyžaduje zákon, předpis nebo ustanovení veřejné zakázky.

- 16. Vyšší moc.** Dodavatel, případně kupující, může být omluven za zpoždění při plnění nebo nedostatky v plnění v rozsahu vyplývajícím z příčin, které jsou mimo přiměřenou kontrolu dané



strany, včetně, nikoli však výhradně, stávek, válek, požárů, teroristických činů nebo zásahů vyšší moci, například povodní či zemětřesení. V případě takové události nebo okolností je strana, jejíž plnění je omluveno, povinna neprodleně informovat protistranu a vyvinout pečlivé úsilí při plnění při nejbližší možné příležitosti. V případě, že je plnění dodavatele podle této dohody omluveno, kupující může zrušit PO a dodavatel souhlasí, že poskytne kupujícímu pomoc a informace nezbytné pro kupujícího k tomu, aby vyrobil či jinak obstaral náhradu za zboží a služby.

- 17. Podmínky přepravy.** Neinformuje-li kupující dodavatele jinak, předpokládá se doručení zboží dle doložky FOB do místa závodu kupujícího. Toto je vždy finančně zohledněno v PO. V případě, že se kupující a dodavatel domluví, že zboží bude přepravováno dle doložky FOB do přepravního bodu a kupující předem neurčí směrování přepravy, dodavatel je povinen přepravit zboží nejúspornějším způsobem, který bude splňovat data dodání, která kupující sdělil dodavateli. Dodavatel je povinen poskytnout kupujícímu seznam zboží pro všechny zásilky odkazující na odpovídající číslo PO. Nákladní listy, pokud existují, musí rovněž odkazovat na odpovídající číslo PO.
- 18. Odpovědnost za přepravu.** Dodavatel souhlasí, že v každém případě, kdy předpisy pro nákladní dopravu, vztahující se na zboží přepravované běžným dopravcem, stanoví maximální hranici odpovědnosti dopravce za ztrátu nebo poškození během přepravy, bude dodavatel odpovídat kupujícímu za veškeré ztráty či škody překračující tuto maximální hranici.
- 19. Důvěrnost. Žádná publicita.** (a) Bez předchozího písemného souhlasu kupujícího nesmí dodavatel iniciovat žádnou publicitu (včetně tiskové zprávy či veřejného oznámení), ani používat loga, obchodní známky, servisní známky nebo jména kupujícího či jeho přidružených společností.
- (b) Bez předchozího písemného souhlasu kupujícího nesmí dodavatel sdělovat žádné třetí straně důvěrné informace (jak je definováno níže) ani používat žádné tyto důvěrné informace pro jiné účely než ty, které souvisí s poskytováním zboží a/nebo služeb kupujícímu uvedených v PO. „Důvěrnými informacemi“ se rozumí veškeré informace, které dosud nejsou na veřejné doméně, nebyly zjištěny nezávisle nebo je dodavatel získal v souvislosti s následujícím: existence vztahu s kupujícím, nákupní systémy či postupy kupujícího (včetně, nikoli však výhradně, popisů nakupovaných položek, nakupovaného množství a zaplacených cen), povaha poskytovaných služeb, výstupů nebo zboží dodaného na základě PO, veškeré údaje, plány či jiné informace týkající se kupujícího nebo jeho přidružených společností či jejich podnikání. Bez ohledu na výše uvedené může dodavatel sdělit důvěrné informace (i) svým zaměstnancům, kteří je potřebují znát z důvodu plnění PO, nebo (ii) aby vyhověl platným zákonům, soudním příkazům nebo nařízením státních úřadů za předpokladu, že v takovém případě dodavatel neprodleně o tomto informuje kupujícího ještě před sdělením jakýchkoli informací, aby se kupující mohl vyjádřit a usilovat o zajišťovací příkaz nebo podobný opravný prostředek. Dodavatel souhlasí, že přijme příslušná opatření v podobě pokynů, smlouvy nebo jiného způsobu vůči svým zaměstnancům, kteří mají povolen přístup k důvěrným informacím, a informuje je o závazcích podle tohoto dokumentu. Prozrazením důvěrných informací není dodavateli uděleno žádné právo, nárok, podíl nebo licence ani nevzniká v rámci obchodní známky, patentu, autorského práva či jiného práva duševního vlastnictví. Na základě žádosti kupujícího, kterou může vznést kdykoli, musí dodavatel vrátit nebo zničit (dle pokynů kupujícího) veškerou dokumentaci a další materiály obsahující důvěrné informace, veškeré další údaje, návrhy a další informace poskytnuté dodavateli (a jejich kopie).

- 20. Majetek kupujícího.** Veškeré nástroje, vybavení a materiály všeho druhu poskytnuté dodavateli kupujícím nebo hrazené kupujícím, jakékoli jejich náhrady a veškeré materiály k nim připevněné nebo přiložené jsou a zůstávají osobním majetkem kupujícího, musí být skladovány bezpečně a odděleně od majetku dodavatele. Dodavatel nesmí zaměňovat svůj majetek za majetek kupujícího a nesmí tento majetek používat s výjimkou použití při plnění PO kupujícího. Tento majetek, dokud je v úschově či pod kontrolou dodavatele, je držen na riziko dodavatele, musí být pojištěn na náklady dodavatele na částku, která odpovídá ceně náhrady za ztrátu splatnou kupujícímu, musí být předmětem odebrání na základě písemného požadavku od kupujícího, kdy v takovém případě je dodavatel povinen připravit tento majetek na přepravu a musí jej kupujícímu předat ve stejném stavu, v němž jej obdržel, přičemž kupující bude akceptovat přiměřené opotřebení. Dodavatel není oprávněn uplatňovat právo na zadržení jakéhokoli tohoto nástroje, vybavení či materiálu.
- 21. Bezpečnostní listy.** Příslušné bezpečnostní listy (dále jen „BL“) a označení, jak vyžaduje zákon nebo jiný platný předpis, bude předcházet nebo provázet každou zásilku dodavatele. Dodavatel je dále povinen zaslat kupujícímu aktualizované BL a označení podle toho, jak vyžaduje zákon nebo jiný platný předpis. Všechny kontejnery obsahující nebezpečné zboží (a veškerá příslušná dokumentace) musí nést nápadné a dostačující upozornění. Dodavatel je povinen odškodnit kupujícího proti veškerým nárokům, řízením, činnostem, škodám, nákladům, výdajům a jakýmkoli jiným závazkům nebo ztrátám způsobeným kupujícímu v důsledku porušení těchto podmínek.
- 22. Záležitosti týkající se ochrany životního prostředí, bezpečnosti a hygieny provozu.** Dodavatel souhlasí s vynaložením komerčně přiměřeného úsilí k implementaci zásad odpovědnosti za ochranu životního prostředí týkající se jeho produktů a procesů, včetně (kde je to možné) prevence znečištění a programů na snížení produkce odpadů. S ohledem na záležitosti týkající se ochrany životního prostředí, bezpečnosti a hygieny provozu v souvislosti s činnostmi dodavatele při poskytování zboží a/nebo služeb kupujícímu, je dodavatel povinen: (a) dodržovat všechny platné zákony a předpisy vydané evropskými, národními a místními úřady, (b) neprodleně informovat kupujícího o jakékoli významné nepříznivé události (např. požár, výbuch, náhodný únik látek), jež by mohla ovlivnit kvalitu dodávaného zboží a/nebo služeb, (c) neprodleně informovat kupujícího o tvrzeních nebo zjištěních porušení platných zákonů či předpisů, které mohou ovlivnit kvalitu dodávaného zboží a/nebo služeb, (d) umožnit zástupcům kupujícího, aby provedli kontrolu zařízení dodavatele, přičemž tyto kontroly musí probíhat v přiměřených časech a po včasné oznámení, a (e) neprodleně zavést veškerá nápravná opatření, která může odůvodněně požadovat kupující včetně (nikoli však výhradně) dodržování přiměřených a významných prvků programu ochrany životního prostředí, bezpečnosti a hygieny provozu, který kupující dodržuje ve vlastním provozu. Dodavatel je povinen poskytnout kupujícímu přesné informace o chemických látkách, které poškozují ozónovou vrstvu a které se používají ve výrobcích nebo v procesech, vyžadují-li to platné předpisy či zákony.
- 23. Dodržování předpisů.** (a) Veškerá opatření, prohlášení nebo dohody, které musí být dle požadavků zákonů nebo předpisů začleněny do smlouvy, vyplývající z přijetí PO, se tímto stávají součástí těchto podmínek. Jde zejména o opatření, prohlášení nebo dohody, které (nikoli však výhradně) zakazují diskriminaci vůči jakémukoli zaměstnanci nebo žadateli o zaměstnání z důvodu rasy, barvy pleti, vyznání, pohlaví, národnostního původu, duševního či tělesného postižení a těch, které se týkají zaměstnávání válečných veteránů.

(b) Dodavatel zaručuje, že žádný produkt zaslaný na základě této PO není padělaný ani nenese chybnou značku, a zaručuje, že vyhovuje platným národním a evropským pravidlům a předpisům, například mimo jiné předpisům hygieny potravin, povolení a dohledu nad lékařskými a kosmetickými produkty, a že veškeré zboží dodané a zaslané na základě této PO je v souladu se všemi platnými národními a evropskými pravidly a předpisy.

(c) Při výrobě zboží nebo poskytování služeb, které jsou předmětem PO, je dodavatel povinen zaměstnávat mladistvé pouze způsobem, který povolují následující zásady týkající se zaměstnávání mladistvých:

(i) Věk, ochrana zdraví a bezpečnost – není možné zaměstnávat osobu, která dosud nedosáhla 15 let věku a která nemá dokončené povinné základní vzdělání. Není možné zaměstnávat osobu ve věku 16 až 18 let, pokud toto zaměstnání není v souladu s ustanoveními na ochranu zdraví, bezpečnost a morálními principy Úmluvy Mezinárodní organizace práce č. 138 týkající se minimálního věku.

(ii) Pracovní doba – osoby do 18 let věku (dále jen „mladiství“) nesmí pracovat déle než 40 hodin v rámci pravidelné pracovní doby. Nejsou povoleny žádné přesčasy.

(iii) Zákony a předpisy – mladiství nesmí být zaměstnáni, pokud toto zaměstnání neodpovídá všem platným zákonům a předpisům týkajícím se věku, pracovní doby, mzdy, ochrany zdraví a bezpečnosti.

(iv) Dodavatel souhlasí, že se bude podrobovat pravidelným kontrolám ze strany kupujícího a/nebo jeho přidružených společností a zástupců, bude uchovávat záznamy nezbytné k prokázání dodržování předpisů a každoročně poskytne osvědčení o shodě s výše uvedeným.

(d) V případě, že (i) je jakékoli zaslané zboží podle PO vyrobeno pomocí lidské krve, krevních složek, tkání živého nebo zesnulého dárce nebo z materiálu z nich odvozeného (souhrnně dále jen „tkáň“), (ii) zboží obsahuje tkáň nebo (iii) dodávka jakýchkoli výstupů, které podle PO obsahují výsledky vytvořené pomocí tkání, dodavatel zaručuje a souhlasí, že všechny tyto tkáň byly nebo budou odebrány na základě právně účinného informovaného souhlasu podle běžných pravidel a že pacientův souhlas byl získán podle všech platných zákonů a dalších předpisů platných v době odběru a podléhajících souhlasu ústavního kontrolního výboru či etické komise, pokud to vyžaduje zákon, a kupující nebo jeho přidružené společnosti mohou zkontrolovat formulář souhlasu, který byl použit při odběru těchto tkání, stejně jako jeho následné revize. Dodavatel je však výhradně odpovědný za získání řádného souhlasu a oprávnění od pacienta.

(e) Dodavatel nesmí uzavřít subdodavatelskou smlouvu za účelem plnění žádného ze svých závazků podle PO bez předchozího písemného souhlasu kupujícího.

(f) Na dodavatele, jeho pracovníky a zástupce pomáhající při poskytování zboží nebo služeb se nevztahuje výjimka z evropského nebo národního programu zdravotní péče či zákonů, které by vyloučily dodavatele, jeho pracovníky nebo zástupce z poskytování zboží či služeb nebo by zabránily dodavateli uzavřít smlouvu na dodávky zboží či služby. V případě, že dodavatel, jeho pracovníci nebo zástupci podílející se na poskytování zboží či služeb nesplní některou z uvedených podmínek při poskytování zboží nebo služeb, je dodavatel povinen do deseti (10) dnů písemně informovat kupujícího o každé takové změně stavu.

(g) (i) Pokud se dodavatel nachází v prostorách kupujícího nebo jeho přidružených společností (dále jen „prostory“), je povinen dodržovat všechna pravidla a předpisy platné v daných prostorách. Dodavatel je odpovědný za své pracovníky a zástupce, pokud se nacházejí v prostorách kupujícího, přičemž nezáleží, zda jejich činnosti spadají mimo působnost a průběh zaměstnání nebo zapojení ze strany dodavatele či nikoli. Dodavatel je povinen zajistit, že pracovníci a zástupci míří přímo na pracoviště, kde mají být služby poskytovány, a nevstupují do jiných částí prostor s výjimkou těch, která určil kupující. (ii) Dodavatel souhlasí, že kupující nebo jeho přidružené společnosti mohou v souladu s platnými zákony a dalšími předpisy prohledávat zaměstnance a zástupce dodavatele, jejich vozidla a zavazadla, pokud se tyto zaměstnanci a zástupci nacházejí v jejich prostorách, opouští prostory nebo do nich vcházejí.

(h) Dodavatel je povinen (i) odebírat materiály pouze od společensky odpovědných dodavatelů včetně všeobecně uznávané, bezkonfliktní těžby v regionu Demokratické republiky Kongo, (ii) provádět nezbytnou hloubkovou kontrolu a poskytnout kupujícímu řádné osvědčení o zemi původu a zdrojích materiálů používaných v produktech dodavatele, (iii) podporovat iniciativy k ověření tavicích pecí a rafinerií, které jsou bezkonfliktní, a využívat veškeré tyto dostupné nekonfliktní programy tavicích pecí/rafinerií a (iv) poskytovat informace požadované kupujícím k ověření výše uvedeného. V případě, že dodavatel nedodržuje výše uvedené, je povinen vytvořit, implementovat a zdokumentovat plány k nápravě těchto neshod. V takovém případě si ovšem kupující vyhrazuje právo na zrušení PO a uplatnění veškerých práv a opravných prostředků, které má dle zákona k dispozici.

(i) Dodavatel a všichni jeho schválení subdodavatelé musí splňovat požadavky zákona o rovném zacházení a o právních prostředcích ochrany proti diskriminaci a o změně některých zákonů (antidiskriminační zákon). Tento předpis zakazuje především diskriminaci osob na základě jejich rasy, barvy pleti, vyznání, pohlaví nebo národnostního původu. Antidiskriminační zákon navíc požaduje, aby byla přijata konkrétní opatření pro zajištění rovného zacházení a rovných příležitostí.

(j) V rámci jakéhokoliv prodeje zboží nebo poskytování služeb je dodavatel povinen dodržovat zejména následující právní předpisy: (a) Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (2016/679) („**GDPR**“), a (b) jakýkoliv zákon, statut, prohlášení, vyhlášku, směrnici, zákonnou úpravu, nařízení, pravidlo nebo jakýkoliv závazný nástroj kteréhokoliv členského státu Evropské unie, ve kterém strany mají své zastoupení, které implementuje Směrnici o ochraně osobních údajů (95/46/EC), GDPR a Směrnici o soukromí a elektronických komunikacích (2000/58/EC) (společně dále jako „**Legislativa EU na ochranu osobních údajů**“). Pokud kupující poskytuje osobní údaje (jak je definováno v Legislativě EU na ochranu osobních údajů) dodavateli, může dodavatel osobní údaje zpracovávat pouze v souvislosti s plněním svých povinností podle PO nebo smlouvy a nesmí je užít nebo zpřístupnit pro jakýkoliv jiný účel, než je toto jeho plnění povinností pokud mu to kupující výslovně nepovolí. Dodavatel je povinen implementovat veškeré vhodné bezpečnostní, technické a organizační opatření k ochraně osobních údajů proti jejich náhodnému nebo protiprávnímu zničení či náhodné ztrátě, pozměnění, neoprávněnému zpřístupnění nebo přístupu a proti jakýmkoli protiprávním formám zpracování, a nesmí uchovávat a ponechávat si osobní údaje po dobu delší, než je nezbytné k poskytování zboží nebo služeb. Pokud je PO nebo smlouva ukončena, je dodavatel povinen bezodkladně vrátit kupujícímu veškeré osobní údaje, které má ve své dispozici. Dodavatel poskytne kupujícímu podporu a součinnost v případě jakýchkoli požadavků, které kupující obdrží v souvislosti s právem na přístup k osobním údajům, námitkou či právem opravy osobních údajů, jak je vyžadováno Legislativou EU na ochranu osobních údajů. Dodavatel v žádném případě nesmí předat osobní údaje ke zpracování třetí straně se sídlem v zemích, které podle Legislativy EU na

ochranu osobních údajů nejsou považovány za země poskytující adekvátní úroveň ochrany, ledaže k tomu dostane předchozí výslovný souhlas kupujícího. Každá ze stran se zavazuje zavést vhodná pravidla a podmínky podle Legislativy EU na ochranu osobních údajů před každým předáním do zahraničí, a to v rozsahu, který je nezbytný pro mezinárodní předávání údajů.

**24. Dřevěné palety.** Toto ustanovení se vztahuje na všechny produkty a/nebo materiály zasílané kupujícímu, jeho přidruženým společnostem nebo do schválených lokalit na dřevěných paletách. Dřevěné palety musí být vyrobeny ze stavebního dříví, které pochází ze zemí zakazujících ošetřování dřeva chemickými látkami založenými na jakékoli formě halofenolu (včetně, nikoli však výhradně, 2, 4, 6 trichlorfenolu, 2, 4, 6 tribromfenolu, jakýchkoli tetrachlorfenolů, tetrabromfenolů a pentachlorfenolů). Dřevěné palety musí být pouze tepelně opracovány v souladu s normami pro tepelné zpracování stanovenými Mezinárodními standardy pro fytozaniční opatření v publikaci č. 15 dle revize z roku 2009 (ISPM 15). Stavební dříví nebo dokončené palety navíc nesmí být zaslány či skladovány s paletami nebo materiály, které mohou obsahovat výše uvedené chemické látky. Standardy ISPM 15 v současné době upravují používání methylbromidu (MB). Používání palet dezinfikovaných methylbromidem je rovněž zakázáno. Všechny dřevěné palety musí být označeny razítkem HT v souladu s dodatkem II standardů ISPM 15. Tento požadavek nabývá okamžité účinnosti. Nedodržení výše uvedených požadavků v tomto odstavci může vést k odmítnutí zásilky na náklady dodavatele.

**25. Řešení sporů.** (a) *Rozhodné právo.* Tyto podmínky a PO se řídí zákony České republiky, a to bez ohledu na kolizní normy nebo sídlo kupujícího.

(b) *Příslušný soud.* Veškeré spory vzniklé v souvislosti s těmito podmínkami a PO, u nichž zákon umožňuje volbu příslušného soudu v souladu s paragrafem 89a občanského soudního řádu, budou řešeny věcně příslušným soudem v Praze v České republice (konkrétně Obvodním soudem pro Prahu 1 nebo Městským soudem v Praze), nestanoví-li zákon výlučnou místní příslušnost jiného soudu.

(c) *Smír.* Dodavatel a kupující jsou povinni se před zahájením soudního řízení pokusit o uzavření smíru na základě požadavků kterékoli ze stran. Pro tento účel musí postupovat v souladu se zákonem o mediaci a o změně některých zákonů (Zákon o mediaci). Po doručení žádosti o mediaci musí strany bez zbytečného odkladu vstoupit do smlouvy o provedení mediace. Pro tento účel si musí společně zvolit mediátora ze seznamu mediátorů, který je veden u Ministerstva spravedlnosti České republiky. Smlouva o provedení mediace musí být uzavřena na dobu nepřesahující 45 dnů od okamžiku, kdy jedna ze stran požádá protistranu o mediaci. Mediace však v žádném případě nesmí způsobit odklad zahájení soudního řízení o více než 45 dnů.

(d) *Žádná publicita.* Soudní řízení a mediace musí být důvěrné v maximálním rozsahu přípustném českými zákony a žádná ze stran nesmí zveřejnit povahu jakéhokoli sporu ani výsledek mediačního nebo soudního řízení s výjimkou rozsahu, který vyžaduje zákon, za předpokladu, že strana, po níž je požadováno vysvětlení, informuje protistranu a umožní jí tak usilovat o opatření zabráňující takovému zveřejnění.

**26. Audit.** Pro období začínající v okamžiku přijetí PO dodavatelem a/nebo zahájení výroby dodavatelem, přepravy jakéhokoli zboží dodavatelem nebo poskytnutí jakýchkoli služeb dodavatelem (či jakéhokoli výstupu z toho plynoucího) v souvislosti s PO, a končící nejpozději 4 roky po splnění celé PO dodavatelem nebo po zrušení PO kupujícím, dodavatel souhlasí, že povede, bude uchovávat a udržovat, v souladu s obecně uznávanými účetními zásadami a

postupy, důsledně a meziročně úplné účetní knihy, faktury, záznamy o platbách, korespondenci, pokyny, výkazy, plány, nákresy, stvrzenky, návody, smlouvy, PO, daňová přiznání, protokoly a další záznamy týkající se PO včetně zboží a/nebo služeb poskytovaných na jejím základě, a pokud je to možné, náklady na použité materiály, vzniklé výdaje a odpracované hodiny. Kupující má právo provést audit a/nebo kontrolu všech těchto položek, a to přímo nebo prostřednictvím zmocněného představitele nebo zástupce, během běžné pracovní doby a po včasném předchozím upozornění. V případě, že audit nebo kontrola odhalí, že dodavatel vybral od kupujícího více, než na co měl podle PO nárok, je dodavatel povinen kupujícího neprodleně odškodnit částkou ve výši přeplatku. Dodavatel je dále povinen uhradit kupujícímu úrok ve výši 1 % měsíčně z této částky, který avšak v žádném případě nesmí překročit nejvyšší zákonnou úrokovou sazbu vypočítanou ode dne, kdy byla částka dodavateli uhrazena, až do data skutečného peněžního vyrovnání s kupujícím. V případě, že audit nebo kontrola odhalí, že dodavatel vybral od kupujícího o více než pět procent (5 %) více, než na co měl na základě PO nárok, musí dodavatel kupujícímu nahradit vedle dlužné částky podle tohoto oddílu také náklady na audit.

**27. Postoupení.** S výjimkou výslovného ustanovení v podmínkách PO nebo v PO, nelze PO ani žádné právo či povinnost danou tímto dokumentem postoupit ani jinak převést na základě smlouvy bez předchozího výslovného souhlasu protistrany. Kupující však může bez souhlasu dodavatele postoupit PO a/nebo práva a povinnosti z ní plynoucí zcela nebo zčásti (i) jakékoli své přidružené společnosti nebo (ii) třetí straně v souvislosti s převodem nebo prodejem celého nebo podstatné části svého podnikání týkající se PO nebo v případě, že u kupujícího dojde k fúzi, konsolidaci, změně řízení nebo podobné transakci. Pokud kromě toho kupující nebo některá z jeho přidružených společností pozbude nebo jinak prodá či převede některý produkt nebo službu, kterých se týká tato PO, může kupující postoupit osobě nebo subjektu, který daný produkt nebo službu získal, jakákoli svá práva týkající se PO produktu nebo služeb. Jakýkoli přípustný nabyvatel je povinen převzít veškeré závazky postupitele v rámci převedené PO (nebo v rozsahu, který se vztahuje na příslušný produkt či službu, pokud je to možné). Jakékoli domnělé postoupení či převod, jež porušují tento oddíl č. 27, jsou považovány za neplatné. Odkazem na přidružené společnosti se v těchto podmínkách rozumí: (i) ve vztahu k dodavateli jakýkoli subjekt, jenž přímo či nepřímo ovládá, je ovládán nebo je pod společnou kontrolou tohoto subjektu (kontrola týkající se dodavatele znamená vlastnictví nebo přímý či nepřímý podíl v minimální výši padesáti procent (50 %) dodavatele prostřednictvím vlastnictví akcií dodavatele nebo jeho vydaného akciového kapitálu, hlasovacích práv, členského podílu nebo jiného způsobu, případně pravomoci ovlivňovat vedení a zásady dodavatele) a (ii) ve vztahu ke kupujícímu Ortho-Clinical Diagnostics Bermuda Co. Ltd., bermudská společnost s ručením omezeným osvobozená od daně a všechny její dceřiné společnosti s majoritním podílem („přidružené společnosti“). Bez ohledu na jakékoli předchozí dohody mezi kupujícím a dodavatelem je PO výslovně závislá na podmínkách smlouvy (jak je definováno v oddílu 1 níže) a kupující jimi výslovně omezuje poskytování zboží či služeb dodavatele stanovené touto PO.

**28. Vzájemný vztah.** (a) Vzájemný vztah mezi kupujícím a dodavatelem je vztah nezávislých smluvních partnerů a žádné ustanovení tohoto dokumentu nelze vykládat způsobem, že (i) některá ze stran má právo nebo pravomoc vytvářet nebo přejímat závazky jakéhokoli druhu jménem protistrany, nebo který (ii) stanovuje kupujícího a dodavatele za partnery, společný podnik, spolumajitele nebo jiným způsobem za podílníky na společném podnikání.

(b) Kupující za žádných okolností nenesou odpovědnost za své přidružené společnosti.

(c) Mezi kupujícím a dodavatelem není žádný výhradní vztah.

- 29. Závěrečná ustanovení.** Nadpisy použité v tomto dokumentu slouží pouze pro lepší orientaci a nelze je používat pro účely výkladu. Zdržení se jednání některé ze stran s ohledem na porušení některého z ustanovení tohoto dokumentu protistranou nepředstavuje zřeknutí se práv. V případě, že se jakékoli ustanovení tohoto dokumentu stane neplatným nebo nevykonatelným, bude vykládáno restriktivně, je-li to možné, nebo v opačném případě bude považováno za neúčinné a zbývající ustanovení tímto nebudou nijak ovlivněna. Podmínky v PO a v tomto dokumentu přetrvávají splnění PO.
- 30. Výjimky platnosti.** Kupující a dodavatel se domluvili, že ustanovení paragrafů 557, 1740 (3), 1764 – 1766, 1793, 1796, 1799, 1800, 1805 (2) 1987(2), 1932 (2), 2104, 2111, 2112, 2605 (2), 2615 a 2618 Občanského zákoníku se nevztahují na smluvní vztah mezi nimi vyplývající z PO nebo týkající se jí.